



No. 284
2月
2021年

编辑・发行：入间市政府自治文化科电话：04-2966-5511 第 46 号

**埼玉県正处
新冠病毒紧急事态宣言中**

市里的室内设施

2月7日为止停止利用

响应政府紧急事态宣言的号召，入间市内的室内设施将休馆到2月7日（周日）。

2月7日 (周日)为止	健康福祉中心、市立体育馆、公民馆、AMIGO、市民活动中心等
2月8日 (周一)	儿童中心、市立图书馆、市立博物馆、产业文化中心、市民会馆等 咨询：危机管理科

咨询：危机管理

市内活动取消

- ▶大鼓节（原定2月14日）
- ▶大相扑入间场（原定4月12日）

日语教室暂定4月开学

国际交流学会在产业文化中心和西武图书馆组织的日语教室，本年度的学习被迫取消。现计划4月开课。

咨询：自治文化科



如有症状，请到指定的发热外来门诊！

如有类似感冒的症状时，请找到指定医疗机构预约后，避免与他人接触前往医院。1月25日现在，入间市内有以下指定医疗机构。

医院名称	电话	患者	儿童
星期和时间/一天接收人数		地址/网站	
荒井医院	04-2966-8001	只限本院登记患者	不可
周一至周五 12:00-13:00, 一/二/四/五 14:00-15:00		下藤泽 856-1	
丰冈整形外科医院	04-2962-8256	只限本院登记患者	不可
周四 14:00-15:30, 一天3人		https://www.toyosei.jp	
金子医院	04-2962-2204	只限本院登记患者	可
周一至周五 12:30 到 14:30, 1天限5人		http://hp-kaneko.com/	
西武入间医院	04-2932-1121	只限本院登记患者	不可
周一至周五 9:00-11:00, 一/二/三/五/六 14:00-16:00		http://seibuiruma.or.jp	
入间 CLINIC (医院)	04-2962-1151	只限本院登记患者	不可
周一/二/四/五/六 11:30-12:00, 17:00-17:30 (周六下午无)		https://www.ryoshinkai.jp/	
入间 kodomohimawari CLINIC	04-2941-6370	只限本院登记患者	可
周一/二/四/五/六 10:30-11:30, 15:30-16:30 (周六下午无)		https://www.ik-himawari.com	
小川耳鼻咽喉科气管食道科	04-2932-3344	只限本院登记患者	可
周一/二/三/五 17:00-18:00, 每天5人		https://park.paa.jp/park2/clinics/1194	
原田病院	04-2962-1251	只限本院登记患者	不可
周一/二/三/五 14:00-16:00, 每天8人		http://www.harada.or.jp/	
TSUBASA 综合诊疗所	04-2960-0777	只限本院登记患者	不可
周一至周五 9:00-17:00, 每天20人		http://tsubasa-totalclinic.com/	
寺师医院	04-2962-3352	只限本院登记患者	可
周一/二/三/五/六 12:00-13:00, 周一/三/五 18:00-18:30		http://www.terashi.info/	
HASEGAWA (はせが) CLINIC	04-2968-3721	只限本院登记患者	不可
周一/二/四 11:45-12:30/17:45-18:30, 周五 11:45- Sat 13:45-		https://hasegawaclinic.net	

咨询：健康管理科 ☎04-2966-5511

允许进入日本境内的有哪些人群？怎样进入日本？

关于因新冠病毒而被拒入境的最新信息

日本政府拒绝外国人入境已经有1年了。不过其中有一部分外国人是被判断为有特殊理由而被允许入境或再入国的。详情如下。

I 2020年8月31日为止持有再入国许可（包括1年有效再入国许可）出国的人员里，在等待入国的期间丧失了再入国资格的人员（需要在入国管理局取得在留资格认定证明书“有简单办理流程”，并且在滞留地的日本大使馆或领事馆取得签证才可）。

II 日本人或永住者的配偶或孩子

III 持有定居者签证的外国人配偶或孩子，无法与家人一起的人员

IV 其他因符合特殊情况而被允许的人员

进入日本境内的所有人员，不问国籍必须证明新冠病毒感染检测为阴性，而且需要递交在滞留国家出国前72小时内的多方检测结果证明书。

证明书必须使用厚生劳动省网站 (https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00209.htm) 上的规定表格。

另外，进入日本后，需要签署遵守所有规定的誓约书。规定包括14天的自我隔离，14天内不可以利用公共交通工具（从机场到目的地也不可以利用电车或出租车）。还有须下载相关软件记录接触动态。如您需要出国时，请一定确认好最新信息。

出处：法务省《新型冠状病毒感染相关信息》(http://www.moj.go.jp/EN/nyuukokukanri/kouhou/m_nyuukokukanri01_00003.html)

面向外国籍市民的新冠病毒咨询热线 ☎048-711-3025

24小时/全天接受 English, 汉语, Español, Português, 한국·조선어, Tagalog, ภาษาไทย, Tiếng Việt, bahasa Indonesia, नेपाली 简单的日语



确定申报的季节来到 !!

2020 年度确定申报期限是 3 月 15 日 (周一)。

以到表格会场 17 日到 3 月止的周一到周府递交申报材办理手续, 请微收票和相关于抚养家属的康保险/生命保付证明书、就医医疗费收据被雇佣公司进行年末调整的人员, 除了需要补交材料的人员外, 无需办理确定申报。

2/2	黑须公民馆
2/3	东金子公民馆
2/4	金子公民馆
2/5	东藤泽公民馆
2/8	藤泽公民馆
2/9	西武公民馆
2/10	宫寺公民馆
2/12	二本木公民馆*
2/16 to 3/15	市政府四楼
2/21 (周日)	特设会场

受理时间 Am9:00-11:30

12:30-13:30 11:30-12:30 国

通风消毒而暂 不受理

或从 2 月 15 日为五到市政料。前来带好源泉证明 (关材料、健险费的支医的高额等)。已在

新生入学通知书

今年春天升入中小学的孩子 (分别为 2014 年 4 月 2 日到 2015 年 4 月 1 日、2008 年 4 月 2 日到 2009 年 4 月 1 日出生) 的家长于 1 月末为止会收到《入学通知书》。如果到期还没有收到通知或不打算升入指定学校时, 请通知市政府 4 楼的学校教育科。

家长需出席 1 月末到 2 月除举行的学校的家长说明会。说明会在了解日本学校生活上会起到非常重要的作用。同时会上还可以购买学习用品。说明会日程因校而异。

咨询: 学校教育科

最新消息请从 FBI (FM 茶笛 77.7) 获取

每周二的 19 点到 19 点半为英文广播 DJ Andi

第一、第三个周二的 19 点半到 19 点 55 分为西班牙语广播 DJ Patty

第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为中文广播 DJ 英兰

非常高兴能帮助您完成确定申报。临近申报结束时期咨询的人会很集中, 欲咨询人员请尽早来窗口咨询, 这样会节省等待的时间

请预约申请个人编号卡

2 月和 3 月市里在市政府和各地区公民馆免费辅助您申请个人编号卡。现场也可以拍照。需要提前预约。前来请带好带有本人照片的身份证件和带有二维码的申请表 (个人编号通知时的资料, 请看右图)。如果申请表已丢失, 可在市政府重新申请。

3 月 26 日为止 每周五	市政府 4 楼
2/ 25	金子公民馆
3/ 4	西武公民馆
3/10	宫寺公民馆
3/18	东金子公民馆
3/25	藤泽公民馆



近期活动

奥运会火炬展示

2 月 24 日 (周三) 上午 9 点到下午 4 点在市政府 1 楼进行展示。您可以看到将在 8 月份举行的奥运会圣火接力里使用的火炬。火炬造型由五片樱花花瓣组成, 材料是樱花色的铝制金属。

咨询: 运动振兴科

快来驾驶迷你铁道模型

2 月 27 日 (周六) 下午 2 点到 3 点半, 在儿童中心举行。可以驾驶迷你铁道模型。参加免费。整理券在当天下午两点分发。

咨询: 儿童中心 ☎04-2963-9611

情人节快乐

周六市民科窗口

办公时间 2 月 13 日 & 27 日 上午 8 点半到 12 点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍簿本的发行、印鉴登记证明的发行、出生・死亡・结婚・离婚等与户籍相关的登记手续。

本月纳税 (3 月 2 日前缴纳)

- ◆固定资产税&都市计划税◆国民健康保险
- ◆介護保険◆后期高龄老人医疗保险

外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口, 意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。

每周二为英语, 周三为西班牙语咨询。时间均为上午 9 点到 12 点。

中文咨询, 2 月 4 日 & 3 月 4 日周四上午 9 点到 12 点。还接受传真 (04-2964-1720)、邮件 (i-society@city.iruma.lg.jp) 咨询。

节假日值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时, 请到所示医院就诊。

可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

医院名称	地址	电话	医院名称	地址	电话
2/7 小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121	2/21 金子医院 (内科)	新久 680	04-2962-2204
丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256	2/23 丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
2/11 西武入间医院 (内)	野田 946	04-2932-1121	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
丰冈第一医院 (外)	黑须 1369-3	04-2964-6311	2/28 丰冈第一医院 (外)	黑须 1369-3	04-2964-6311
入间心脏医院 (内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050	西武入间医院 (内)	野田 946	04-2932-1121
2/14 原田医院 (内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251	2/28 原田医院 (内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251

急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 #7119 或 048-824- 4199。护士会就伤病, 给予是否需要去医院治疗的建议。少儿急救电话咨询: #8000 或 048-833-7911